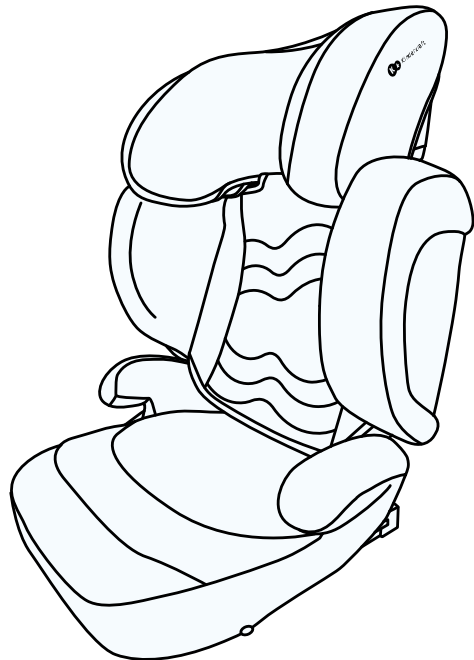




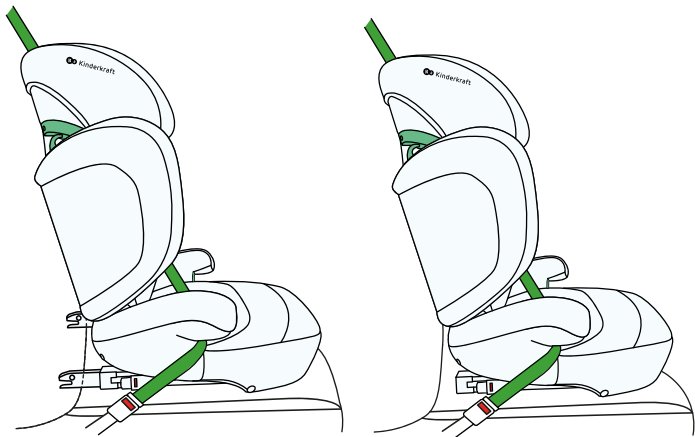
# **XPAND 2 i-Size**

## **USER GUIDE**



MODEL: XPAND 2 i-Size ECE R129.03 v.2.0

UPOZORNENIE: Grafika produktu slúži len na ilustračné účely!



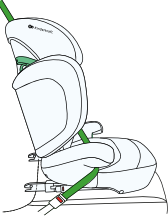

## 1.0 Použitie

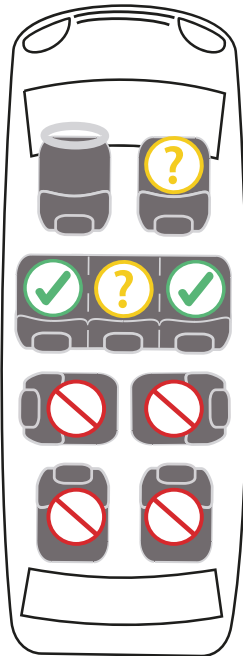
Autosedačka bola navrhnutá, testovaná a schválená v súlade s požiadavkami predpisu EHK OSN č. 129 o schvaľovaní detských zadržiacich systémov (UN/ECE R129/03).

Autosedačka XPAND 2 i-Size je určená pre deti s výškou od 100 do 150 cm (približne do 12 rokov).

Dieťa by malo byť pripútané 3-bodovými bezpečnostnými pásmi pre dospelých s ďalšími upevňujúcimi prvkami (upevňovací systém ISOFIX) alebo 3-bodovými bezpečnostnými pásmi pre dospelých.

Informácie o správnej montáži nájdete v tabuľke na nasledujúcej strane.

Výška dieťaťa	Poloha autosedačky	Pripevnenie autosedačky
100cm-150cm		ISOFIX + 3-bodové bezpečnostné pásy
		3-bodové bezpečnostné pásy



## 2.0 Bezpečnostné pokyny

Venujte prosím niekoľko minút prečítaniu tohto návodu na použitie, aby ste zaistili správnu bezpečnosť vášho dieťaťa.



- **NEINŠTALUJTE** autosedačku na sedadlách smerom dozadu proti smeru jazdy alebo do strany.
- **NEUMIESTŇUJTE** detskú autosedačku na sedadlá vybavené aktívnym predným airbagom.



- Detskú autosedačku je možné namontovať na stredné sedadlo len v prípade, že je vybavené 3-bodovými bezpečnostnými pásmi



- Odporúča sa, aby sa autosedačka inštalovala len na zadné sedadlá vozidla.

Pokyny týkajúce sa vhodnosti autosedačky na použitie s detskou sedačkou nájdete v príručke k vozidlu.

- Uistite sa, že popruhy, ktoré držia dieťa na mieste, sedia na tele dieťaťa a nie sú prekrútené. Z tohto dôvodu nedávajte pod pásy dieťaťa hrubé oblečenie.
- Bedrové pásy bezpečnostného pásu musia viesť čo najnižšie cez panvu vášho dieťaťa, aby sa zabezpečil optimálny účinok v prípade nehody.
- Autosedačka sa musí vymeniť, ak bola vystavená silnému namáhaniu pri dopravnej nehode.
- Autosedačku nie je možné žiadnym spôsobom upravovať bez súhlasu príslušného schvaľovacieho orgánu. Ak autosedačku neinštalujete v súlade s pokynmi dodanými výrobcom, môže to viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Detskú autosedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením, inak by mohlo dôjsť k popáleniu dieťaťa o vyhrievané časti. Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred slnečnými lúčmi.

- Nikdy nenechávajte dieťa v detskej sedačke bez dozoru.
- Dbajte na dostatočné upevnenie batožiny a iných predmetov, najmä na policičke pod zadným oknom, pretože v prípade nárazu by mohli spôsobiť zranenie.
- Autosedačka sa nesmie používať bez poťahu.
- Nepoužívajte iný náhradný poťah ako ten, ktorý odporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnostného systému autosedačky.
- Nepoužívajte iné upevňovacie body ako tie, ktoré sú popísané v návode a označené na sedadle.
- Všetky pevné časti a plastové diely detskej sedačky musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby ich za bežných podmienok používania nemohlo zachytiť posuvné sedadlo alebo dvere vozidla.
- Pravidelne kontrolujte stav sedačky, pričom venujte osobitnú pozornosť upevňovacím bodom, švom a nastavovacím častiam. Uistite sa, že všetky mechanické časti sú plne funkčné. Nikdy nemažte ani nenanášajte olej na súčasti detskej sedačky.

- Ak sú časti poškodené alebo uvoľnené, prestaňte sedadlo používať.
- V prípade núdze je dôležité rýchlo uvoľniť bezpečnostné pásy. To znamená, že tlačidlo na uvoľnenie pásov nie je úplne zaistené, zabezpečte, aby sa vaše dieťa s pásmi nehralo.

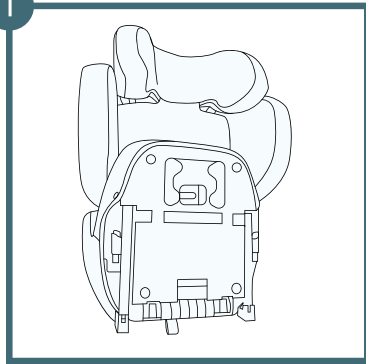
- Buďte svojmu dieťaťu dobrým príkladom a vždy sa pripútajte.

Nebezpečenstvo pre dieťa môže predstavovať aj dospelý, ktorý nie je pripútaný bezpečnostným pásom.

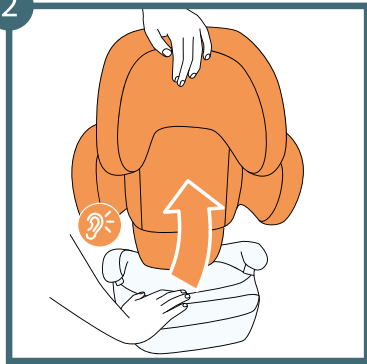
- Pred každou cestou autom sa uistite, že je autosedačka správne upevnená.
- Sedačka by mala byť zaistená aj vtedy, keď sa nepoužíva. Nezabezpečená detská sedačka môže spôsobiť zranenia cestujúcich aj pri núdzovom brzdení.

- Na niektorých sedadlách vozidla vyrobených z jemných materiálov môže používanie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farby. Aby ste tomu zabránili, môžete pod autosedačku umiestniť prikrývku, uterák alebo podobný výrobok.

1



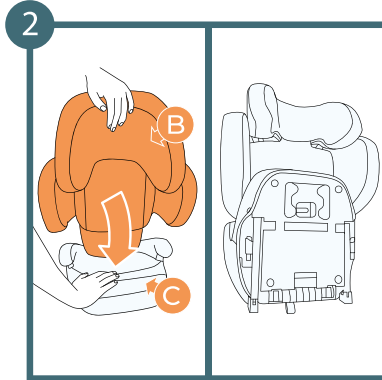
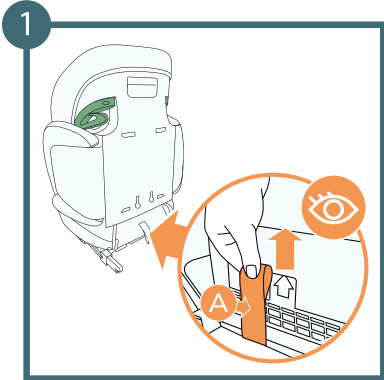
2



### 3.0 Zloženie a rozloženie operadla autosedačky

#### Rozloženie autosedačky:

1. Kým držíte ruku na sedadle, potiahnite operadlo autosedačky smerom von.
2. Budete počuť cvaknutie, ktoré signalizuje, že operadlo bolo zaistené do správnej polohy.



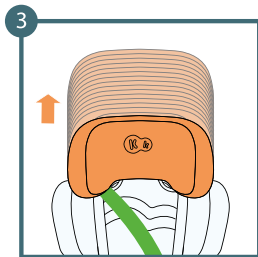
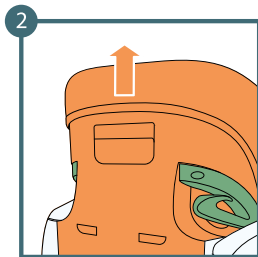
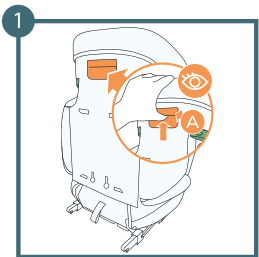
- A:** Pás na sklopenie operadla
- B:** Operadlo autosedačky
- C:** Opierka sedadla

### Zloženie autosedačky:

1. Potiahnite pás na zloženie operadla v zadnej časti autosedačky smerom nahor.
2. Sklopte operadlo smerom k sedadlu tak ďaleko, ako je to možné, až kým nebude vo vodorovnej polohe.

**Pozor:** Autosedačku je možné sklopiť len vtedy, keď je opierka hlavy nastavená aspoň do jedenástej výškovej polohy a bočné kryty nie sú rozložené.





**A:** Páka nastavenia opierky hlavy

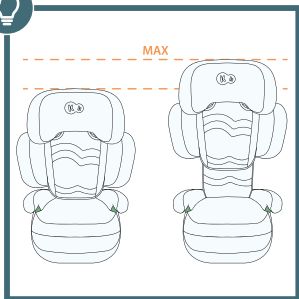
## 4.0 Ochrana dieťaťa

### 4.1 Výška opierky hlavy

1. Uchopte páčku nastavenia opierky hlavy, ktorá sa nachádza na zadnej strane opierky hlavy, a jemne ju potiahnite smerom nahor.
2. Nastavte opierku hlavy do jednej z 15 dostupných polôh a uvoľnite nastavovaciu páčku, opierka hlavy sa po jemnom nastavení výšky nahor a nadol zaistí na mieste.



**DÔLEŽITÉ:** Uistite sa, že je opierka hlavy autosedačky zaistená.



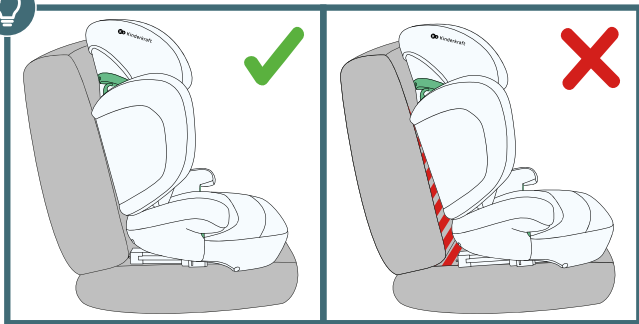
## 4.2 Správne nastavenie opierky hlavy



Opierka hlavy by mala byť umiestnená mierne nad ramenami dieťaťa: tak, aby ramenný popruh prechádzal medzi ramenom a krkom dieťaťa (stredom kľúčnej kosti)  
Popruh nesmie tlačiť na krk dieťaťa alebo skĺzať z ramena.



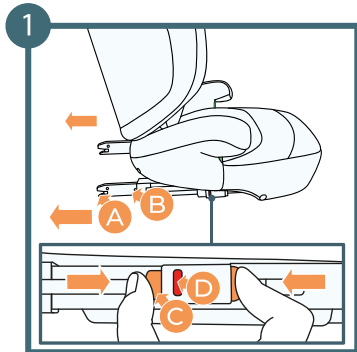
Počas nastavenia opierky hlavy sa operadlo a boky autosedačky rozšíria, aby sa prispôbili výške dieťaťa.



### 4.3 Nastavenie operadla

Operadlo autosedačky je pohyblivé, čo umožňuje jeho presné prispôsobenie roviny sedadla vozidla.

Nakloňte operadlo dozadu, kým sa nedostane do polohy priľahlej k sedadlu vozidla.



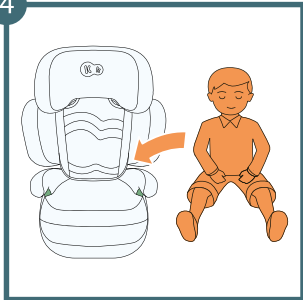
- A: Konektory ISOFIX**
- B: Ramená ISOFIX**
- C: Uvoľňovacie tlačidlá ISOFIX**
- D: Značky tlačidiel ISOFIX**

## 5.0 Montáž vo vozidle

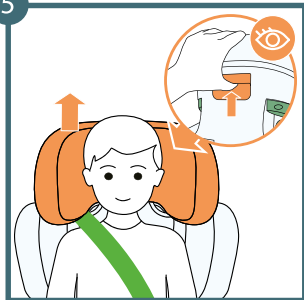
### 5.1 Montáž autosedačky smerom dopredu voči smeru jazdy pre deti s výškou od 100 do 150 cm pomocou systému ISOFIX a bezpečnostného pásu vozidla.

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlá na ramenách ISOFIX a vysuňte ich tak ďaleko, ako je to možné.
2. Oboma rukami uchopte autosedačku a zasunúť oba konektory do úchytovej časti autosedačky. Keď počujete "cvaknutie" z každého z úchytovej časti ISOFIX, zatlačte sedadlo autosedačky k operadlu, pričom vyvíjajte pevný, rovnomerný tlak na oboch stranách.

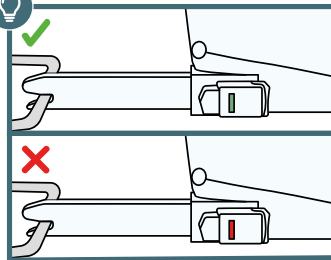
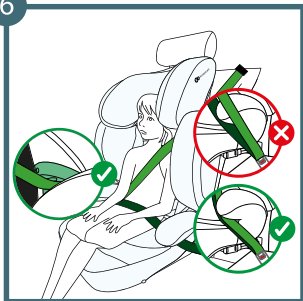
4



5



6



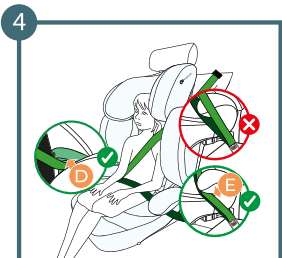
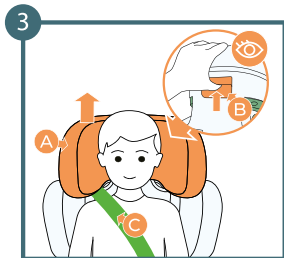
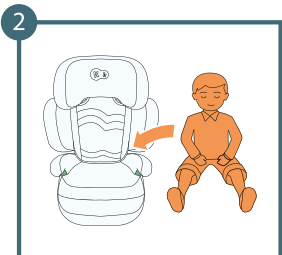
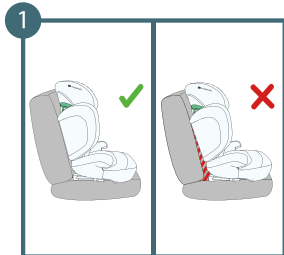
4 Umiestnite dieťa do autosedačky

5 Nastavte opierku hlavy podľa výšky dieťaťa pomocou nastavovacej páčky

6. Prestrčte bezpečnostné pásy vozidla cez ramenné vodidlá a bedrové vodidlá autosedačky a zapnite ich. Mali by ste počuť charakteristické "cvaknutie"



POZOR! Konektory ISOFIX sú správne namontované len vtedy, keď sú obe značky tlačidiel úplne zelené.

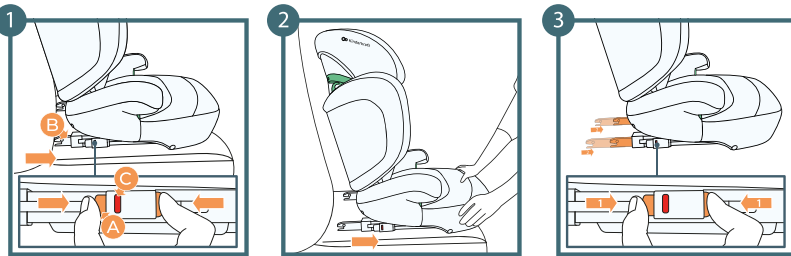


- A: Opierka hlavy**
- B: Páčka nastavenia opierky hlavy**
- C: Bezpečnostné pásy**
- D: Vedenie ramenného pásu**
- E: Vedenie bedrového pásu**

## 5.2 Montáž autosedačky smerom dopredu proti smeru jazdy pre deti s výškou od 100 do 150 cm pomocou 3-bodových bezpečnostných pásov vozidla.

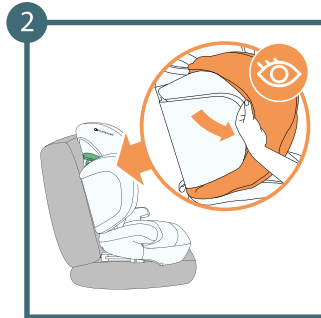
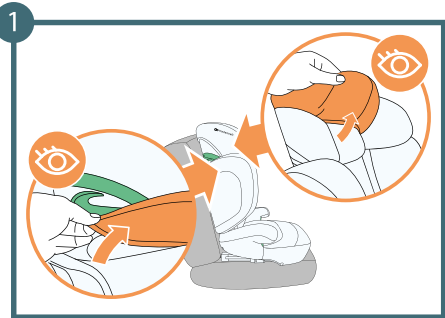
1. Uistite sa, že operadlo autosedačky prilieha plocho k operadlu sedadla vozidla.
2. Vložte dieťa do autosedačky
3. Pomocou nastavovacej páčky nastavte opierku hlavy tak, aby vyhovovala výške vášho dieťaťa.
4. Prevlečte bezpečnostné pásy vozidla cez ramenné a bedrové vodidlá sedačky a zapnite ich. Mali by ste počuť charakteristické "cvaknutie"

## 6.0 Demontáž autosedačky (upevňovací systém ISOFIX)szki



- A:** Uvoľňovacie tlačidlo systému ISOFIX
- B:** Ramená konektorov ISOFIX
- C:** Značky montáže systému ISOFIX

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlá ISOFIX na oboch ramenách konektora ISOFIX súčasne.
2. Keď sa konektory uvoľnia a značky sa zmenia na červené, vysuňte autosedačku z vodidiel ISOFIX.
3. Ramená systému ISOFIX zasuňte späť do základne sedadla.

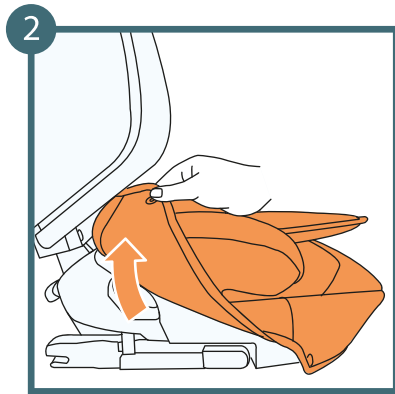
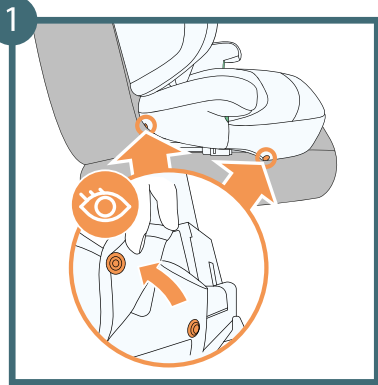


## 6.1 Demontáž potahu

### Odstránenie potahu z opierky hlavy a operadla:

1. Uchopte vrchnú časť potahu, ktorá sa nachádza za tlačidlom na nastavenie výšky opierky hlavy, a jemne materiál z hornej časti opierky hlavy zosunúť.
2. Začnite po stranách, posuňte látku z bokov autosedačky a jej operadla





### **Odstránenie poťahu zo sedadla:**

1. Poťah odstráňte rozopnutím cvokov na jeho okrajoch na zadnej strane autosedačky.
2. Zosunúť látku zo sedadla.

### **6.2 Montáž poťahu**

Ak chcete poťah znovu nainštalovať, jednoducho obráťte vyššie uvedený postup krokov. Nasadíte poťah na upevňovacie body na autosedačke. Začnite nasadzovaním poťahu na škrupinu autosedačky a nakoniec na časť opierky hlavy.

## 7.0 Čistenie

POZOR! Nepoužívajte autosedačku bez poťahu.

- Poťah je možné odstrániť a vyprať v jemnom pracom prostriedku na jemný program (30 °C).
- Dodržiavajte pokyny na pranie uvedené na štítku poťahu. Pri praní pri teplotách nad 30 °C môžu farby vyblednúť.
- Poťah nesušte v odstredivke ani v bubnovej sušičke (môže dôjsť k oddeleniu vrstiev tkaniny).
- Poťah by nemal byť vystavený dlhodobému slnečnému žiareniu.
- Plastové časti možno čistiť vodou a zriedeným mydlom.
- Nemali by sa používať agresívne čistiace prostriedky (napríklad rozpúšťadlá).
- Pásy je možné čistiť vo vlažnej mydlovej vode.

Varovanie! Z pásov nikdy neodstraňujte kovové cvoky.

Úplné znenie Záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)



**(AR)** بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejlvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

### International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /  
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland**